

# Polaarsete küsipartiklite ja funktsionaalsete markerite homofoonia – semantiline kaart

Mari Aigro

Department of Theoretical and Applied Linguistics

1

## Homofoonia

Polaarsed küsimusmarkerid on samakõlalised ...

## Homofoonia

Polaarsed küsimusmarkerid on samakõlalised ...

Disjunktsioonimarkeriga (eraldav rinnastus, „või“)	26 keelt
Eitusmarkeriga	17 keelt

## Homofoonia

Polaarsed küsimusmarkerid on samakõlalised ...

Disjunktsioonimarkeriga (eraldav rinnastus, „või“)	26 keelt
Eitusmarkeriga	17 keelt
Konjuktsioonimarkeriga (ühendav rinnastus, „ja“)	Metslang et al 2011, 2017

# Homofoonia

Polaarsed küsimusmarkerid on samakõlalised ...

Disjunktsioonimarkeriga (eraldav rinnastus, „või“)	26 keelt
Eitusmarkeriga	17 keelt
Konjuktsioonimarkeriga (ühendav rinnastus, „ja“)	Metslang et al 2011, 2017
Teised markerid: • Tingimusmarkerid • Pronoomenid ( <i>which</i> ) • ?	Metslang jt. 2011, 2017 König ja Siemund 2007

Bencini 2003, Jayaseelan 2008, Bailey 2013, König & Siemund 2007, jne

# Uuring

Põhiküsimused:

- Diakrooniline või sünkrooniline?
- Miks on küsipartiklid homofoonsed just nende markeritega?
- Mis põhjustab nende grammatiseerumist?

Hüpoteesid:

- Diakrooniline, homofoonia kajastab allikaid
- Polaarsed küsisõnad grammatiseeruvad polaarsest markeritest

## Homofoonia eesti keeles

### Üldküsimus

**Kas** sa tahad kooki?

### Üldküsimus

Sa tahad kooki **või**?

### Disjunktsioon

Ma tahan **kas** kooki **või** kohvi

## Homofoonia eesti keeles

### Üldküsimus

**Kas** sa tahad kooki?

### Üldküsimus

Sa tahad kooki **või**?

### Disjunktsioon

Ma tahan **kas** kooki **või** kohvi

### Üldküsimus

**Ega** sa (ei) taha kooki?

### Eitav ühendav rinnastus (*rejection*)

Ma ei taha ei kooki **ega** kohvi

# 1. Diakrooniline versus sünkrooniline

## Sünkroonilised teooriad

- Jayaseelan 2008: Küsioperaator = disjunktsioonioperaator.  
Polaarne küsisõna = selle operaatori realisatsioon.  
Disjunktsioonimarker = realisatsiooni koopia.
- Bailey 2013: Lauselõpulised küsisõnad VO keeltes = disjunktsioonimarkerid, mille teine fraas on kustunud. Marker ainult tundub keele rääkijatele olevat küsisõna.

# 1. Diakrooniline versus sünkrooniline

## Sünkroonilised teooriad

- Jayaseelan 2008: Küsimusoperaator = disjunktsioonioperaator.  
Polaarne küsisõna = selle operaatori realisatsioon.  
Disjunktsioonimarker = realisatsiooni koopia.
- Bailey 2013: Lauselõpulised küsisõnad VO keeltes = disjunktsioonimarkerid, mille teine fraas on kustunud. Marker ainult tundub keele rääkijatele olevat küsisõna.

## Probleemid

- Aga teised homofoonsed markerid? Poolikult grammatikaliseerunud markerid?
- Lause alguses ja lõpus ilmuvad küsisõnad erinevates leksikaalsetes kategooriates

# 1. Diakrooniline versus sünkrooniline

## Diakroonilised teooriad:

- Bencini 2003: ainult diakrooniline lähenemine selgitab, miks lauselõpuline polaarne küsisõna võib eksisteerida VO keeltes.
- Metslang, Pajusalu, Habicht 2011, 2017: diakrooniline lähenemine selgitab, miks polaarsetel küsisõnadel on arvukalt allikaid.

# 1. Diakrooniline versus sünkrooniline

**Vahevormid:** Poola keele czy

Czy Julia chce naleśniki?

Q Julia tahab pannkooke?

„Kas Julia tahab pannkooke?“

Chcesz naleśniki czy kanapkę?

Tahad pannkooke või võileiba?

„Tahad sa pannkooke või võileiba?“

# 1. Diakrooniline versus sünkrooniline

**Vahevormid:** Poola keele *czy*

Chcesz naleśniki      **albo**      kanapkę

Tahan pannkooke      või      võileiba

„Ma tahan pannkooke või võileiba.“

# 1. Diakrooniline versus sünkrooniline

**Vahevormid:** Poola keele *czy*

Chcesz naleśniki      **albo**      kanapkę

Tahan pannkooke      või      võileiba

„Ma tahan pannkooke või võileiba.“

1. Mitte sünkrooniline

2. Disjunktsioonimarkerid alternatiivküsimustes on oluline element disjunktsiooni ja polaarseste küsimuste vahelise grammatiseerumisahela mõistmisel.

## 2. Miks just need allikad?

### Eesti keele polaarseste küsipartiklite allikad

<b>Marker</b>	<b>Positsioon</b>	<b>Allikas</b>
Kas	Lause algus	kahs („ka“, fookusmarker)

## 2. Miks just need allikad?

### Eesti keele polaarseste küsipartiklite allikad

<b>Marker</b>	<b>Positsioon</b>	<b>Allikas</b>
Kas	Lause algus	kahs („ka“, fookusmarker)
Või	Lause lõpp	või (disjunktsioonimarker)



## 2. Miks just need allikad?

### Eesti keele polaarseste küsipartiklite allikad

Marker	Positsioon	Allikas
Kas	Lause algus	kahs („ka“, fookusmarker)
Või	Lause lõpp	või (disjunktsioonimarker)
Eks (ajalooline)	Lause algus (küsijätk)	ei-ko-s (eitusmarker + küsimarker)

## 2. Miks just need allikad?

### Eesti keele polaarseste küsipartiklite allikad

Marker	Positsioon	Allikas
Kas	Lause algus	kahs („ka“, fookusmarker)
Või	Lause lõpp	või (disjunktsioonimarker)
Eks (ajalooline)	Lause algus (küsijätk)	ei-ko-s (eitusmarker + küsimarker)
Ega	Lause algus	ei kahs („ei ka, eitusmarker + fookusmarker)

## 2. Miks just need allikad?

### Eesti keele polaarseste küsipartiklite allikad

Marker	Positsioon	Allikas
Kas	Lause algus	kahs („ka“, fookusmarker)
Või	Lause lõpp	või (disjunktsioonimarker)
Eks (ajalooline)	Lause algus (küsijätk)	ei-ko-s (eitusmarker + küsimarker)
Ega	Lause algus	ei kahs („ei ka, eitusmarker + fookusmarker)
Ju/jo	Lause algus	Ju/jo (fookusmarker)

## 2. Miks just need allikad?

	Negatiivne	Neutraalne	Positiivne
<b>Interrogatiiv</b>	Eituslembesed polaarsed küsimarkid	Neutraalsed polaarsed küsimarkid	Jaatuslembesed polaarsed küsimarkid
<b>Mitte- interrogatiiv</b>	Eitav koordinatsioon  Kõik eitusmarkerid	Disjunktsioon  Evidentsiaalsus- markerid	Konjuktsioon  Jaatusmarkerid Fookusmarkerid  Komitatiiv

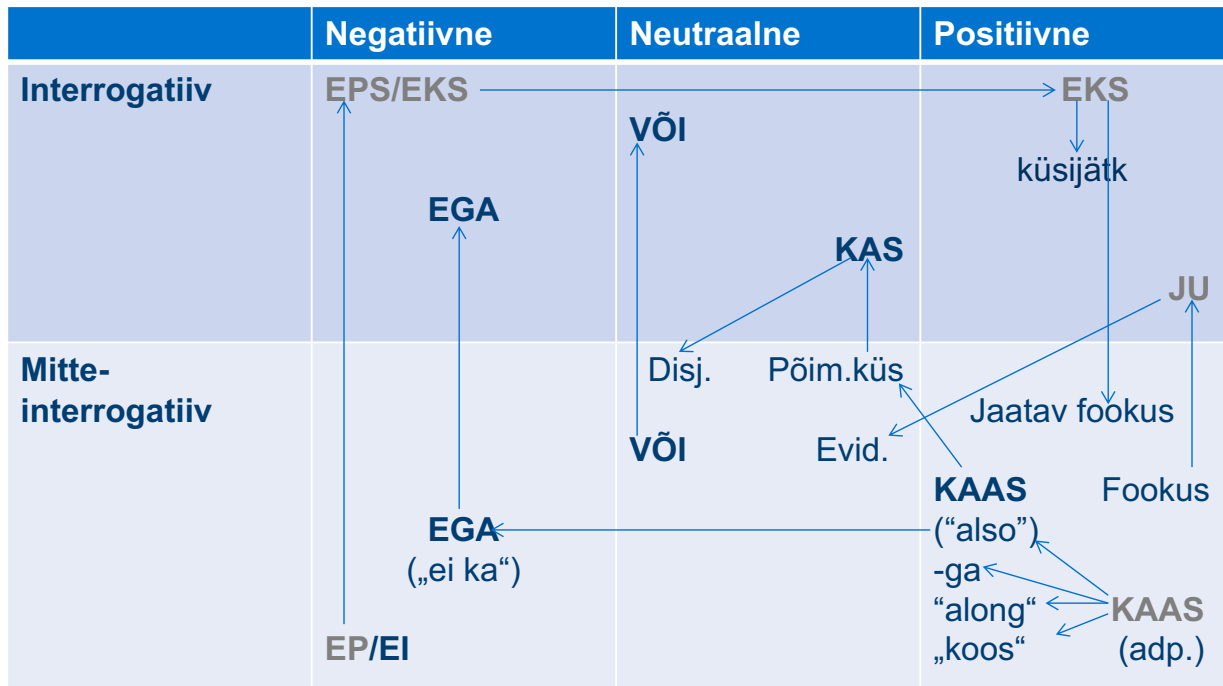
## 2. Miks just need allikad?

	Negatiivne	Neutraalne	Positiivne
Interrogatiiv	EGA	VÕI  KAS	EKS  JU
Mitte-interrogatiiv			

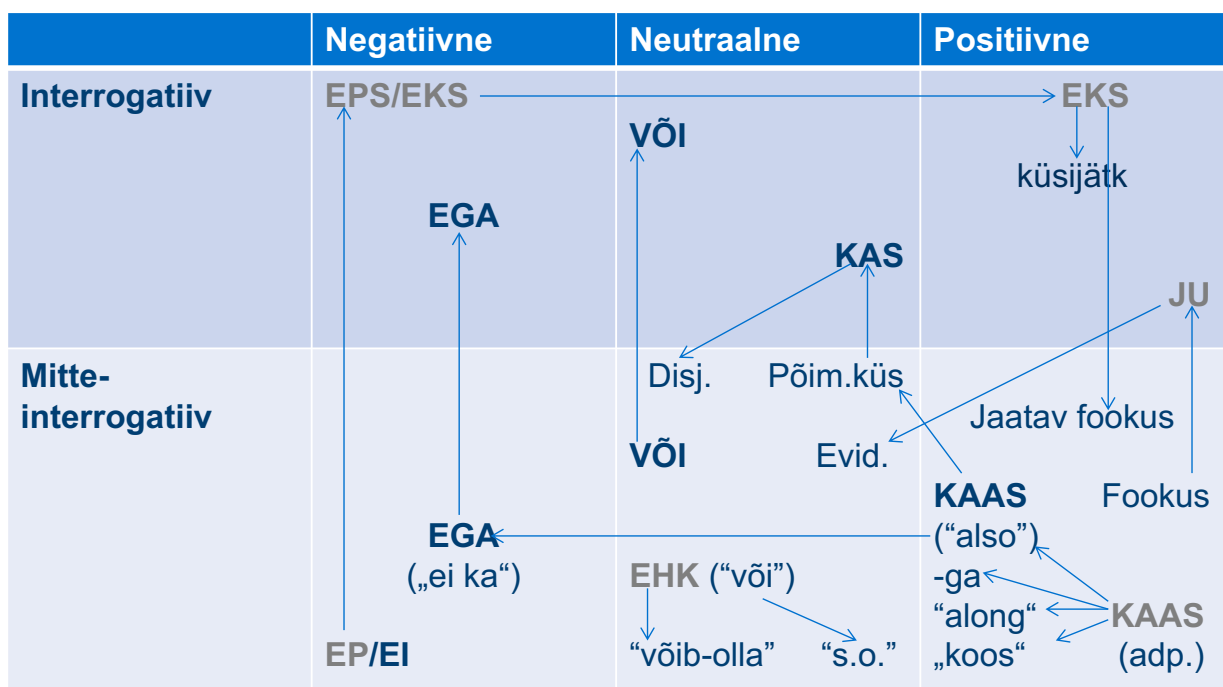
## 2. Miks just need allikad?

	Negatiivne	Neutraalne	Positiivne
Interrogatiiv	EPS/EKS  EGA	VÕI  KAS	EKS  JU
Mitte-interrogatiiv	EP/EI  EGA („ei ka“)	VÕI  Põim.küs	KAAS ("also") -ga "along" „koos“ FOOKUS FOOKUS KAAS (adp.)

## 2. Miks just need allikad?



## 2. Miks just need allikad?



## 2. Miks just need allikad?

### (Vettpidav) spekulatsioon:

- Polaarsed küsipartiklid paistavad otsivat allikaid juba endaga süntaktiliselt ja semantiliselt seotud ruumist. Seda ruumi võib nimetada ka „polaarsusruumiks“.
- Kõik polaarsusruumis asuvad markerid, sh. polaarsed sidesõnad, fookusmarkerid, eitus- ning jaatusmarkerid jt, on reanalüüsi suhtes n.ö „saadaval“.
- See ei välista teiste allikate esinemist, sest diakroonilist süntaksit ei valitse looduseadused – mudel väljendab vaid teatud markerite palju kõrgemat küsisõnaks grammatiseerumise tõenäosust.

## 2. Miks just need allikad? Süntaks vahendab

Süntaktiline positsioon ei selgita nähtust. Kui markerit hakatakse kasutama uues positsioonis, nt lause alguses, ei vii see muutus veel markeri küsisõnaks grammatiseerumiseni.

- *Kaas* (“ka”) hakkas esinema lause alguses 17. sajandil
- *Ja* hakkas samuti esinema lause alguses 17. sajandil

## 2. Miks just need allikad? Süntaks vahendab

Miks tekkis üldküsimusmarker fookussõnast *kahs* (“ka”) ning mitte konjuktsioonisõnast *ja*, kui viimane esineb lause alguses sagedamini?

Tekst	„kaks“ lause algul	„ja“ lause algul
1600	0	0
1600-1606	0	2152
1622	0	0
1630	0	597
1632	104	627
1632-1649	52	404
1662-1667	462	402

VAKK. Sagedus miljoni sõna kohta.

## 2. Miks just need allikad? Süntaks vahendab

Miks tekkis üldküsimusmarker fookussõnast *kahs* (“ka”) ning mitte konjuktsioonisõnast *ja*, kui viimane esineb lause alguses sagedamini?

Tekst	„kaks“ lause algul	„ja“ lause algul
1600	0	0
1600-1606	0	2152
1622	0	0
1630	0	597
1632	104	627
1632-1649	52	404
1662-1667	462	402

### Sest:

“Kahs”:  
Üheksa erinevat ja  
samaaegset  
grammatiseerumis-  
protsessi

“Ja”:  
Üks protsess –  
saksa keelest  
laenamine

VAKK. Sagedus miljoni sõna kohta.

## 2. Miks just need allikad? Lisafaktorid

**Semantiline kaart kirjeldab üldist, „bioloogilist“ tõenäosust.**

Lisafaktorid, mis määravad konkreetse markeri reanalüüsi ning tingivad mudelisisese ebasümmeetria:

1. Lüngad markeri mõistmisel – käimasolevate reanalüüsiprotsesside arv

## 2. Miks just need allikad? Lisafaktorid

**Semantiline kaart kirjeldab üldist, „bioloogilist“ tõenäosust.**

Lisafaktorid, mis määravad konkreetse markeri reanalüüsi ning tingivad mudelisisese ebasümmeetria:

1. Lüngad markeri mõistmisel – käimasolevate reanalüüsiprotsesside arv
2. Neutraalse Mitte-interrogatiivse kaardisektsiooni orgaaniline lähedus küsipartiklitele
  - a) Mõlemad väljendavad *irrealist*
  - b) Disjunktsioon kõige levinum üldküsisõna allikas
  - c) See tundub olevat kategooria, kuhu polaarsed küsisõnad edasi grammatiseeruvad

## 2. Miks just need allikad? Lisafaktorid

**Semantiline kaart kirjeldab üldist, „bioloogilist“ tõenäosust.**

Lisafaktorid, mis määravad konkreetse markeri reanalüüsi ning tingivad mudelisisese ebasümmeetria:

1. Lüngad markeri mõistmisel – käimasolevate reanalüüsiprotsesside arv
2. Neutraalse Mitte-interrogatiivse kaardisektsiooni orgaaniline lähedus küsipartiklitele
  - a) Mõlemad väljendavad *irrealist*
  - b) Disjunktsioon kõige levinum üldküsisõna allikas
  - c) See tundub olevat kategooria, kuhu polaarsed küsisõnad edasi grammatiseeruvad
3. Kontakt – kas „kas“ eeskujuks on saksa *ob*?

## Kokkuvõte

1. Homofooniat põhjendab diakrooniline lähenemine.
2. Üldküsisõnadeks muutuvate markerite hulga homogeensust selgitab asjaolu, et kandidaadile kehtivad ranged semantilised eeldused:
  - a. Kui marker ei väljenda polaarsust, on see väga ebatõenäoline polaarse küsisõna kandidaat
  - b. Tõenäosust tõstavad veelgi lisafaktorid, sh käimasolevate reanalüüsiprotsesside arv, keelekontakt, jne
  - c. Neutraalne Mitte-Interrogatiivne kaardisektsioon (disjunktsioon, evidentsiaalsus) on tugevamalt küsipartiklitega seotud, sest väljendab samuti *irrealist*. Seega on ka selle sektsiooni markerid sagedamini üldküsisõnade allikaks.



# Edasised suunad

1. „Interrogatiivse ruumi“ anatoomia
  - a) Kas polaarsed küsimused ja alternatiivküsimused võivad üksteist asendada? Jaapani ja eesti keele näide.
  - b) Kas võiks läbi viia tüpoloogilise uuringu „Disjunktsioonimarker ja polaarne küsipartikkel – sama või erinev markeering?“ (Analoog: „Komitatiiv ja konjuktsioonimarker – sama või erinev?“)
2. Lauselõpulised funktsionaalsed markerid – miks nii levinud?
3. Semantika olulisus funktsionaalsete klasside grammatiseerumisel – kas esineb ka teiste kõrge grammatiseerumise kategooriate puhul?

# Täna!

Suur tänu käesoleva uurimuse toetamise eest:  
Estonian Student Foundation in the USA  
UK Philological Society  
Estonian-Revelia Academic Fund

[mari.aigro@ut.ee](mailto:mari.aigro@ut.ee)